

# **Fussball- Veteran**



Dezember 2019 / Nr. 3

**Veteranen-Vereinigung  
Schweizerischer Fussballverband  
St. Gallen und Umgebung**

# GUGGEIEN — HÖCHST Das Restaurant.

Guggeien-Höchst AG  
Höchster Strasse 67  
9016 St. Gallen

+41 71 288 20 31  
info@guggeien-hoechst.ch  
www.guggeien-hoechst.ch

## Panoramarestaurant und Waldschenke Perfekt für Ihren Anlass

Egal, ob drinnen oder draussen: geniessen Sie schöne Stunden mit der ganzen Familie bei Spiel, Spass und feinem Essen.

## Unsere Highlights

### Silvester Gala

31. Dezember

Mit Schwung ins Neue Jahr

*Haben Sie schon unser neues Kleid entdeckt? Wir hoffen, die Auffrischung unseres Restaurants gefällt Ihnen ebenso, wie uns.*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch und Ihr Feedback.*



# INHALTSVERZEICHNIS

**3** Editorial



**7** Termine und Anlässe

**8** Ausflug rund um den Bodensee



**11** Beitritt zur Veteranen-Vereinigung SFV

**13** Präsidenten-Konferenz



**17** Im Zweifelsfall für ...



**19** Wir begrüßen



**19** Wir gedenken



**20** Wir gratulieren



**21** Schlusshöck 2019



**24** Neujahrsbegrüßung 2020



**25** Einladung zur Hauptversammlung

**26** Tschiiibii-Corner



**27** Impressum

# *malergeschäft palatini ag*

Geschäftsführer: Valentino Palatini  
Geschäft in: St. Gallen und Steinach

## **Wir bringen Farbe ins Spiel**

**malt – spritzt – tapeziert – verputzt – renoviert**

Fürstenlandstrasse 103, Postfach 249, 9013 St. Gallen  
Telefon 071 277 44 67, Fax 071 277 66 61  
[www.palatini-ag.ch](http://www.palatini-ag.ch) oder [palatini@gmx.ch](mailto:palatini@gmx.ch)

A black and white photograph of a male athlete in a crouched starting position on a track, adjusting his shoelaces. The background is a blurred indoor sports facility.

**sgsw**

St.Galler Stadtwerke

## **Überzeugende Leistung**

Damit aus der Freude am Sport  
ein unvergessliches Erlebnis wird.  
Dafür engagieren wir uns.

[sgsw.ch](http://sgsw.ch)

# EDITORIAL



## Liebe Fussball-Veteraninnen und Veteranen

Schon bald müssen wir wieder Abschied nehmen vom vergangenen Verbandsjahr. Die Mitglieder nutzten die verschiedenen Aktivitäten unseres vielseitigen Jahresprogramms fleissig und nahmen gerne daran teil. Das hat uns sehr gefreut. Die aktiven Teilnehmer lernen immer wieder neue Leute kennen und können so interessante Gespräche mit Gleichgesinnten führen. Schon viele Freundschaften sind so entstanden. Der Kontakt im Alter ist sehr wichtig und fördert untereinander die Kameradschaft. Wir sorgen für ein gutes Netzwerk. Den Nutzen muss jedes Mitglied sich selber holen.

Die Nationalmannschaft hat am Freitagabend 15.11.2019 in St.Gallen sein zweitletztes Qualifikationsspiel gegen Georgien absolviert. Einen grossen Anteil am Spiel hatte der St.Galler Spieler Cedric Itten. Er wurde in der 72. Minute eingewechselt und sechs Minuten später schoss er das entscheidende 1:0. Dies reichte schlussendlich zum Sieg. Im letzten Gruppenspiel brauchte die Schweiz in Gibraltar noch einen Punkt. Bei diesem Spiel stimmten Einstellung und Einsatz. Sie gewannen 6:1 und erreichten den 1. Rang in der Gruppe D. Das Minimalziel ist erreicht, zum vierten Mal in Folge überhaupt. Das mag eine Premiere sein, aber nicht mehr. Während der gesamten Qualifikation machte das Team sich das Leben selber schwer. Was dringend

aufgearbeitet werden muss sind die verschiedenen Geschichten auf und neben dem Platz. Der Verband ist nun gefordert alles zu unternehmen, damit nächstes Jahr wieder Ruhe einkehrt. Die verschiedenen Defizite, die das Trainerteam hat, müssen konstruktiv angegangen werden. Nicht nur die Mannschaft, auch die Trainer sind gefordert! Diese Herausforderungen müssen stimmen, dann kann die Mannschaft im Turnier nächstes Jahr weit kommen. Hopp Schwiiz!

In der Herbstrunde läuft es dem FC St.Gallen sehr gut. Aktuell sind sie auf dem dritten Platz und möchten auch gerne dort vorne überwintern. Die Vereinsleitung mit ihrem Präsidenten Matthias Hüppi haben in der Vergangenheit bewiesen, dass man mit solidem Arbeiten wieder Ordnung in den Verein bekommt. Die Altlasten aus früheren Jahren haben sie mit dem Abschluss 2019 abgeschlossen und schauen jetzt in die Zukunft. Frühzeitig wurden die Verträge mit dem Trainer und Sportchef verlängert. Langfristiges Denken ist angesagt, denn irgendwann sollten auch vom Talent Campus Spieler herangezogen werden. Der Nachwuchs kostet ja bekanntlich sehr viel Geld. Ich bin überzeugt, auf allen Stufen, vom Präsidenten über den Verwaltungsrat, dem Trainerstab, dem

[www.kybun-world.com](http://www.kybun-world.com)

# kybun<sup>®</sup> world



Gutschein für einen **kostenlosen Eintritt** in  
die Erlebnisproduktion «kybun World» im  
Wert von CHF 12.–  
fussball-veteran-2019 / Gültig bis 31.12.2020

## Ausflugstipp

# Besuchen Sie die Produktion des Schweizer Luftkissen-Schuhs von kybun mit Gesundheits- Erlebnispark im St. Galler Rheintal

Wollen Sie ein Leben lang schmerzfrei gehen können?  
Erleben Sie hier gesundes Gehen und Stehen in Praxis und  
Theorie an über 60 Stationen. Und staunen Sie, wie es  
möglich ist, in der Schweiz noch Schuhe herzustellen.

kybun ist der offizielle Namensgeber des FCSG Stadions.

## kybunpark

Sportchef, dem Nachwuchs und vor allem der FC St. Gallen Event AG unter der Leitung von Ivo Forster – Ivo ist auch Mitglied unserer Vereinigung – wird hervorragende Arbeit geleistet. Wir dürfen stolz sein auf unseren FC St. Gallen.

Auf Ende Saison hat unser Eigengewächs Tranquillo Barnetta seine Fussballschuhe an den berühmten Nagel gehängt. Seine letzte Saison als Spieler wird uns noch lange in guter Erinnerung bleiben. Mit einer minutenlangen Standing Ovation wurde Gillo vom St. Galler Anhang verabschiedet. Danke für alles was du für den Schweizer und den St. Galler Fussball gegeben hast. Hoffentlich kommst du in irgendeiner Form zum Fussball zurück. Das wünschen sich die vielen Fans.

Dem anderen St. Galler Club SC Brühl läuft es auch nicht schlecht. Die Konstanz fehlt noch ein wenig, um ganz vorne mit dabei zu sein. Im Moment sind sie im Mittelfeld platziert. Der Verein ist gut aufgestellt. In der Nachwuchs-Abteilung stellt er zahlreiche Mannschaften in den höchsten Kategorien. Es sollten gezielt Junioren aus dem eigenen Nachwuchs in die erste Mannschaft integriert werden,

sonst verreisen die guten Talente in andere Mannschaften in der Ostschweiz.

Am 23. November 2019 hatten wir unseren Schlusshöck im KBZ St. Gallen. Den Mitgliedern wurde ein feines Essen mit Dessert und Kaffee geboten. Natürlich wurde auch fleissig getanzt. Kein Wunder bei diesem guten Musiker aus dem Vorarlberg. Was nicht fehlen darf, sind die reichlich bestückten Tombola Tische auf der Bühne. Der Vorstand und zahlreiche Helfer sind immer auf der Suche nach Preisen. Ich danke den Sponsoren und Gönnern, meinem Vorstand und allen anderen Personen für die jährliche, grosse Unterstützung.

Ich hoffe, dass ihr eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit im Kreise eurer Familien verbringen dürft. Denken wir auch an die Familien, denen es nicht so gut geht auf dieser Welt. Allen, die gesundheitliche Probleme haben, wünsche ich, dass sie bald wieder gesund werden. Und euch allen, liebe Fussball-Veteraninnen und Veteranen, wünsche ich einen guten Rutsch ins neue Jahr mit vielen positiven Erlebnissen.

*Bruno Wüst, Präsident*

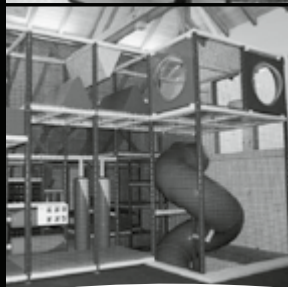


**HOLZZENTRUM**  
**ST.GALLEN**  
**071 223 60 60**

Sport, Spiel und Spass für Alle.

# FREIZEIT PARK NIEDERBÜREN

[www.freizeitpark-niederbueren.ch](http://www.freizeitpark-niederbueren.ch)



## Lassen Sie sich mit vielen Spielmöglichkeiten überraschen!

### Abentüürwält

Unsere Abentüürwält mit Rutschenturm, Spaceball, Gumpischloss und vielem mehr ist ein Paradies für Gross und Klein!

### Bowlingbahn

Schieben Sie eine Kugel in unserer Bowlinghalle! Auf 8 Bahnen bieten wir Ihnen Bowlingpass pur.

### Spielschüür

In unserer Spielschüür können sich die Kleinen so richtig nach Herzenslust austoben!

### Minigolf

Auf unserem 18-Loch Minigolf-Parcours haben Grosse und Kleine Spass!

### Erläbnisgastronomie

Unsere Erläbnisgastronomie bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten für Ihre privaten oder geschäftlichen Anlässe.

Freizeitpark Niederbüren GmbH, Staatsstrasse 17, 9246 Niederbüren

T +41 (71) 422 30 01, F +41 (71) 422 49 54 [info@freizeitpark-niederbueren.ch](mailto:info@freizeitpark-niederbueren.ch)

Spannung und Spiel für Entdecker.

**ABENTÜÜR WÄLT**

Kugelgaudi für Jung und Alt.

**BOWLING BAHN**

Vergnügen für kleine und grosse Kids.

**SPIEL SCHÜÜR**

Gaumenfreuden für jeden Anlass.

**ERLÄBNIS GASTRONOMIE**

Outdoorspass für die ganze Familie.

**MINIGOLF PLAUSCH**

# TERMINE UND ANLÄSSE

- 11.01.2020**      **Neujahrsbegrüssung in der Kronen Lounge PGS**  
*Beginn 18.15 Uhr*
- 14.02.2020**      **30. HV im Wintergarten «Parks»/KBZ**  
*Beginn 19.30 Uhr*
- 24.04.2020**      **Preisjassen in der Kronen Lounge PGS**  
*Beginn 19.30 Uhr*
- 14.05.2020**      **Maiwanderung der Fussballveteranen**  
*(Verschiebungsdatum: 28.05.2020)*
- 24.05.2020**      **Besuch des Cup-Final in ...**
- 6./7.06.2020**      **Schweiz. Veteranentage in Luzern**
- 12.09.2020**      **Veteranen-Ausflug**
- 14.11.2020**      **Schluss-Höck in der KBZ-Aula**  
*Beginn 18.30 Uhr*
- 16.01.2021**      **Neujahrsbegrüssung in der Kronen Lounge PGS**  
*Beginn 18.15 Uhr*
- 12.02.2021**      **31. HV im Wintergarten «Parks»/KBZ**  
*Beginn 19.30 Uhr*
- Jeden Freitag**      **Veteranen-Stamm ab 17 Uhr bei Vicky und dem  
Rennbahn-Team im Restaurant Rennbahn**  
*Rehetobelstrasse 15, 9000 St. Gallen*

**Besuchen Sie auch unsere Website**  
**[www.fussballveteranen.ch](http://www.fussballveteranen.ch)**

# AUSFLUG RUND UM DEN BODENSEE



Rund 40 Veteraninnen und Veteranen versammelten sich bei schönstem Wetter zu unserem Ausflug rund um den Bodensee. Es war eine abwechslungsreiche Fahrt mit dem Car. Lediglich 300 km rollte der Bus über kleinere Hügel und Täler. Oft war die Sicht frei auf den Bodensee. Der Fahrer lenkte sein Gefährt sicher und zuverlässig. So verlief alles sehr ruhig und stressfrei und wir hatten stets genügend Zeit für angenehme Gespräche.

Unser Reiseleiter Alwin Oggenfuss meisterte seine Aufgabe souverän. Danke Alwin!

Für das Mittagessen gastierten wir im Hotel Restaurant Rebmanshof in Birnau. Eine ausgezeichnete Adresse mit Garantie für feine und preiswerte Verpflegung.

Den Höhepunkt unserer Reise erlebten wir in Markdorf bei der Familie Pflöghaar. Das Beerenzügle – bestehend aus drei von einem Traktor gezogenen ehemaligen Erntewägelchen – führte uns durch die zahlreichen Obst- und Rebanlagen. Der Seniorchef versuchte uns in leicht

verständlichen Worten sein riesiges Wissen über Obstanbau und Rebenkultur zu übermitteln, was ihm auch gut gelang. Die zahlreichen Fragen an ihn ist Beweis dafür, dass sich gar mancher noch zusätzliches Wissen vom Fachmann aneignen wollte, um für sein privat gezüchtetes Apfelbäumchen oder seine Tomatenstöcke einen Geheimtipp zu erfahren. Im Anschluss an den recht lehrreichen Besuch wurden wir noch mit feinstem Kuchen und Kaffee verwöhnt.

Auf der Heimreise erzählte unser begnadeter Witzeerzähler Max Kern die lustigsten Pointen aus seinem fast unerschöpflichen Repertoire. So war für eine fröhliche Stimmung bis zum Schluss gesorgt. Keine einzige negative Reaktion konnte ich hören. Alle waren zufrieden.

Zusammenfassend ein gelungener Anlass, der allerdings bezüglich Teilnehmerzahl mehr Zuspruch verdient hätte.

*Text: Hansruedi Albrecht  
Fotos: Regula Wissmann/HRA*





# BEITRITT ZUR VETERANEN-VEREINIGUNG SFV

## Sektion St. Gallen und Umgebung

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ Ort \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Geworben durch \_\_\_\_\_

Ort und Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Einsenden an: Bruno Wüst, Reherstrasse 12, 9016 St. Gallen



KARL **DAHLER** REISEN

*Heini Car*  
www.heini-car.ch

**Ihre Bus-Profis für alles!**



*Heini Car AG – Karl Dähler Reisen | Moosstrasse 12 | 9030 Abtwil  
www.heini-car.ch | www.daehlerreisen.ch*

## Sportlich an Ihrer Seite

Leidenschaft, die richtige Strategie und Teamgeist – diese Erfolgsfaktoren gelten nicht nur im Sport, sondern auch bei Ihrer Bank. Wir beraten Sie engagiert, unkompliziert und kompetent.

Vereinbaren Sie noch heute einen unverbindlichen Beratungstermin unter Tel. 058 122 78 42.

acrevis Bank AG, Marktplatz 1, St. Gallen  
[www.acrevis.ch/st-gallen](http://www.acrevis.ch/st-gallen)

**acrevis**  
Ihre Bank, näher bei Ihnen

# PRÄSIDENTEN-KONFERENZ DER DEUTSCHWEIZER SEKTIONEN DER VETERANEN-VEREINIGUNG DES SFV

Auf Einladung der Sektion St. Gallen und Umgebung trafen sich am 26. Oktober die Präsidenten der Deutschschweizer Sektionen zu ihrer Herbstversammlung. Als Tagungsort wurde Niederbüren SG bestimmt und der Start erfolgte im Rock- & Pop-Museum.

Unser Vorstandsmitglied Roland «Tschibii» Grossenbacher, Präsident Verein Rock- & Pop-Museum Niederbüren, überraschte die Anwesenden mit einer Zeitreise der besonderen Art. Tschibii führte die Besucher durch rund 80 Jahre Musikgeschichte in Wort, Bild und Ton. Ein einzigartiges Erlebnis das allen viel Freude bereitet!

Vielen Dank Tschibii und Uschy für das gesponserte Morgenprogramm, das sowohl die Führung, den Kaffee mit Gipfeli und den Apéro beinhaltet!

Die Präsidenten-Konferenz fand anschliessend im Freizeitpark in Niederbüren seine Fortsetzung mit der Versammlung und endete mit einem feinen gemeinsamen Mittagessen.

*Hansruedi Albrecht*

*PS: Wer sich näher informieren möchte steigt in die hervorragend gestaltete Website vom Rock & Pop-Museum Niederbüren ein: [www.rockpopmuseum.ch](http://www.rockpopmuseum.ch)*



Roland «Tschibii» Grossenbacher, Präsident Verein Rock- & Pop-Museum in seinem Element.

# RESTAURANT

# RENNBAHN

Rehetobelstrasse 15 9000 St.Gallen Tel: 071/244 51 60

## Öffnungszeiten

Montag Ruhetag

Dienstag – Freitag ab 13.00 Uhr

Samstag ab 10.00 Uhr

Sonntag ab 9.00 Uhr

Auf Ihren Besuch freuen sich Vicky und das Rennbahn-Team

Startbereit ...



Wir planen, bauen, vermieten und verkaufen Wohn- und Geschäftsräume.

**Ausdauernd bis ins Ziel.**

Max Pfister Baubüro AG, Burgstrasse 108, 9013 St.Gallen  
Telefon 071 274 17 17, [www.pfister-baubuero.ch](http://www.pfister-baubuero.ch)

**PFISTER**



*Bruno Wüst dankt im Namen der Präsidenten-Konferenz unserem Vorstandsmitglied Tschibii und seiner Gattin Uschy für das grossartige Erlebnis.*

Von der Planung bis zur Pflege für Sie da.

Garten- und Landschaftsbau  
Büro für Landschaftsarchitektur und Freiraumgestaltung  
Garten- und Baumpflege



**hänni**

st.gallen

**gartenbau-landschaftsarchitektur ag**

Hänni Gartenbau-Landschaftsarchitektur AG  
Mingerstrasse 7  
9014 St. Gallen

Telefon 071 277 23 03  
info@haennigartenbau.ch  
landschaftsarchitektur@haennigartenbau.ch  
www.haennigartenbau.ch

# IM ZWEIFELSFALL FÜR ...



Ein Mann und ein Polizist standen vor dem Richter. Anklagepunkt: Der Mann hatte den Polizisten mehrmals angespuckt. Der Angeklagte bestritt die Anschuldigungen. Trotzdem wurde er aber vom Richter in erster Instanz zu einer Busse verurteilt.

Doch der Angeklagte «Spucker» zog das Urteil weiter an die nächst höhere Instanz. Und siehe da, er wurde freigesprochen. Begründung: Mangel an Beweisen.

Die Richter glaubten also dem Angeklagten mehr als dem Polizisten. Kurze Zeit später kündigte der Polizist seinen Job und hängte seinen Polizistenhut an den Nagel.

## **Was hat das alles mit Fussball zu tun?**

Vielleicht kennen Sie den Vorfall schon. Ersetzen Sie die oben erwähnten Personen mit Fussballspieler, Schiedsrichter und Rekursgericht SFV. Die Spuck-Affäre ist geschehen nach einem Spiel der Super League diesen Herbst!

Die Disziplinarkommission sperrte den Spieler in erster Instanz für vier Spiele. Auch hier wurde das Urteil weitergezogen. Das Rekursgericht hob den Entscheid auf.

Begründung: Mangel an Beweisen und dem Spieler könne keine Absicht nachgewiesen werden.

Auch hier glaubte also das Rekursgericht dem Fussballspieler mehr als dem Schiedsrichter. Die Spuck-Attacke auf den Schiedsrichter bleibt also ungesühnt.

## **Und die Moral von der Geschicht ...**

Wenn ein Spieler vom Rekursgericht mehr geschützt wird als ein Schiedsrichter, der – im Vergleich zu den Fussballern – für ein Taschengeld seine Freizeit opfert, wird das für den Schiri alles andere als motivierend sein. Und manch ein Schiedsrichter wird sich ernsthaft fragen: «Warum tue ich mir dies noch weiter an?»

Es muss wieder einmal klar und deutlich gesagt werden: «Ohne Schiedsrichter gibt es keinen Fussball!»

Ich hoffe sehr, das Fehlurteil der Rekursrichter bleibe eine einmalige Entgleisung!

*Alwin Oggenfuss*

# Coiffeur Asante

Damen Herren Kinder



## Öffnungszeiten

- Montag (alle 2 Wochen) 08.00 – 12.00  
13.30 – 18.30
- Dienstag, Mittwoch 08.00 – 12.00  
13.30 – 18.30
- Donnerstag 08.00 – 16.30
- Freitag 08.00 – 12.00  
13.30 – 18.30
- Samstag (alle 2 Wochen) 08.00 – 13.00

auf Anfrage auch  
über Mittag möglich

Daniela Graber  
Teufenerstrasse 114  
9000 St. Gallen  
Tel: 071 222 56 35

[www.coiffeur-asante.ch](http://www.coiffeur-asante.ch)

# WIR BEGRÜSSEN

**Wir begrüßen unsere Neumitglieder herzlich und freuen uns auf eine aktive Teilnahme an unserem Vereinsgeschehen**

Dilberovic Anto, Rappensteinstrasse 4, 9000 St. Gallen  
Flore Michele, Riedererstrasse 7, 9402 Mörschwil  
Flore Roswitha, Riedererstrasse 7, 9402 Mörschwil  
Germann Remo, Stationsstrasse 15, 9014 St. Gallen  
Regazzoni Renato, Heinrich-Federerstrasse 7, 9243 Jonschwil  
Smoljo Jandre, Rappensteinstrasse 4, 9000 St. Gallen  
Studer Markus, Bruggalden 15, 9300 Wittenbach  
Vettiger Severin, Wilbergstrasse 26, 9500 Wil



# WIR GEDENKEN

Leider haben uns folgende Mitglieder für immer verlassen:

**Hügi Alice, Reherstrasse 22, 9016 St. Gallen**  
**Bischof Kurt, Böhlstrasse 1, 9300 Wittenbach**

gschwind is...

**GSCHWEND**

BÄCKEREI KONDITOREI CONFISERIE RESTAURANT CAFE PARTY-SERVICE

<b>ST. GALLEN</b> Goliathgasse 7 9004 St. Gallen T 071 228 66 77	<b>ROTMONTEN</b> Guisanstr. 89 9010 St. Gallen T 071 245 00 70	<b>WINKELN</b> Herisauerstr. 73 9015 St. Gallen T 071 311 11 24	<b>ABTWIL</b> Hauptstr. 13 9030 Abtwil T 071 311 86 11	<b>MÖRSCHWIL</b> St. Gallerstr. 14 9402 Mörschwil T 071 866 12 21	bestellung@cafe-gschwend.ch  <a href="http://www.cafe-gschwend.ch">www.cafe-gschwend.ch</a>
---	---	--	---	--	---

# WIR GRATULIEREN

## Wir gratulieren zum Geburtstag

In dieser Rubrik gratuliert «Fussball-Veteran» den Mitgliedern ab 65 Jahren, welche zwischen der aktuellen und der nächsten Ausgabe unseres Vereinsheftes ihren runden oder halbrunden Geburtstag feiern (Januar bis März).

**Herzliche Gratulation und gute Gesundheit!**

**Zum 100.**

**Engler Robert, 25.02.**

Koloseumstrasse 33, 9008 St. Gallen

**Zum 90.**

**Mähr Karl, 20.01.**

Hinterberg 27, 9014 St. Gallen

**Lehmann Josef, 24.03.**

Altersresidenz Singenberg, 9000 St. Gallen

**Zum 85.**

**Rechsteiner Max, 06.02.35.**

Vorderhof 581, 9033 Untereggen

**Albrecht Lucie, 16.03.**

Dietlistrasse 19, 9000 St. Gallen

**Canonica Primo, 30.03.**

Grütlistrasse 31, 9000 St. Gallen

**Zum 80.**

**Heinrich Ruth, 12.02.**

Waldhofstrasse 12, 9240 Uzwil

**Weisheimer Horst, 11.03.**

Höhenstrasse 10, 9032 Engelburg

**Zum 75.**

**Keller Anton, 13.01.**

Kanzleistrasse 23, 9230 Flawil

**Imboden Othmar, 17.01.**

Chelenacker 2, 9203 Niederwil

**Holland Walter, 04.03**

Burgstrasse 135, 9000 St. Gallen

**Guggenbühl Rolf, 22.03.**

Mooswiesstrasse 77, 9200 Gossau

**Zum 70.**

**Isler Kurt, 05.01.**

Lehnerkirchweg 6, 9402 Mörschwil

**Kern Werner, 19.01.**

Sonderstrasse 8, 9034 Eggersriet

**Fischer Erwil, 06.02**

Sturzeneggstrasse 22, 9015 St. Gallen

**Bergen Peter, 15.03.**

Oberstrasse 293c, 9014 St. Gallen

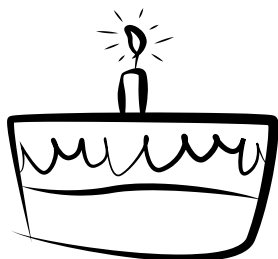
**Wüst Bruno, 19.03.**

Reherstrasse 12, 9016 St. Gallen

**Zum 65.**

**Bötschi Peter, 16.02.**

Kreuzbühlstrasse 1, 9015 St. Gallen



# SCHLUSSHÖCK 2019

*Bildbericht: Hansruedi Albrecht*

Das war wiederum ein Abend der Superlative! Der Schlusshöck ist und bleibt das Zugpferd im Unterhaltungsangebot der Fussball-Veteranen St. Gallen und Umgebung. Rund 90 begeisterte Teilnehmerinnen und Teilnehmer erfreuten sich an den zahlreichen Höhepunkten. Da war einmal der stilvoll und festlich gekleidete Festsaal, das hervorragend gekochte Abendessen aus der Küche von Toni Durrer, die Top Musik vom Alleinunterhalter Carlo und die riesige Tombola mit den grosszügigen Preisen. Jung und Alt waren von all dem erfreut, schwangen fleissig das Tanzbein und liessen sich auch noch zu einer langen Polonaise animieren.

Den gelungenen Anlass stemmten die Vorstandsmitglieder und deren Partner. Allen sei dafür herzlich gedankt, wobei unserem Präsidenten Bruno Wüst für seinen unermüdlichen Einsatz ein ganz besonderes Dankeschön zugesprochen sei.







# NEUJAHRSBEGRÜSSUNG 2020

Der Vorstand freut sich sehr, Euch mit Eurer Begleitung zur traditionellen Neujahrsbegrüssung willkommen zu heissen

**Datum** Samstag, 11. Januar 2020

**Beginn / Zeit** 18.15 Uhr

**Ort** Kronen Lounge im Paul-Grüninger-Stadion  
Grütlistrasse 27b, St. Gallen

## Besonderes

- Wir starten mit einem feinen Apéro ins neue Vereinsjahr.
- Präsident Bruno Wüst begrüsst uns und verkündet die guten Wünsche des Präsidenten und des Vorstands fürs neue Jahr.
- Ein gutes Nachtessen mit Dessert aus der Küche von Mario Olivieri wird uns bei bester Laune halten.
- Mitglieder des Vorstands sorgen für eine angenehme Unterhaltung.
- Interessante Gespräche unter Gleichgesinnten runden den schönen Abend ab.

Unkostenbeitrag **Fr. 20.00 pro Person, wird am Abend direkt eingezogen**

Anmeldung bis **Dienstag, 7. Januar 2020**

Detailprogramm **finden Sie in der Beilage**



Spaghetti-Plausch  
Vereine willkommen  
Grosser Parkplatz  
Anlässe bis 100 Personen

**KRONEN LOUNGE**  
**SPORTRESTAURANT**

Paul-Grüninger Stadion Krontal/Grütlistrasse - 071 280 36 13 restaurant@scbruehl.ch

# EINLADUNG ZUR 30. HAUPTVERSAMMLUNG 2020

**Datum** Freitag, 14. Februar 2020  
**Zeit** 19.30 Uhr  
**Ort** Rest. park's im KBZ St. Gallen, Kreuzbleicheweg 4, St. Gallen  
Bushaltestelle: «Stahl/Friedhof Feldli»  
Parkplätze: Parkgarage Kreuzbleiche oder auf den öffentlichen  
Parkplätzen der Umgebung (keine Zufahrt zum KBZ)

## Liebe Fussball-Kameradinnen und -Kameraden

Der Vorstand lädt Sie zur 30. ordentlichen HV herzlich ein und freut sich, wenn viele Mitglieder unserer Einladung Folge leisten. Es wird ein feiner Imbiss offeriert. Eine Anmeldung ist aus organisatorischen Gründen erforderlich. Die Einladung mit Traktandenliste und ein Anmeldeformular liegen dieser Ausgabe bei.

Mit sportlichen Grüssen

Veteranen-Vereinigung des SFV Sektion St. Gallen und Umgebung  
*Bruno Wüst,* *Edvige Cavalleri,*  
*Präsident* *Aktuarin*

## Blumen Pfister

Blumengeschäft/Gärtnerei · Röschstrasse 17a · 9000 St.Gallen-Krontal  
Telefon 071 244 57 31 · Telefax 071 245 25 05 · [www.blumenpfister.ch](http://www.blumenpfister.ch)

Das Fachgeschäft für frische, farbige Floristik.

Wir freuen uns, auch  
Ihre speziellen Blumen-  
wünsche zu erfüllen.

Benützen Sie unseren  
beliebten Hauslieferdienst.



# TSCHIIBII – CORNER



## Die Leichtathletik-WM in Doha ...

### ... oder wie der Sport seine Seele verkauft

Die Leichtathletik-WM in Katar bot wohl eine perfekte TV-Show, ein grossartiges Stadion und emotionale Momente, doch der Veranstaltung fehlte das Herz, die Seele und der Verstand.

Unzumutbare Zustände, leere Zuschauerstände und unbefriedigende Unterkünfte sorgten für rote Köpfe.

Katar veranstaltet seit einigen Jahren regelmässig sportliche Gross-Veranstaltungen, wobei das Geld keine Rolle spielt. Doch die Kataris müssen sich unangenehme Fragen betreffend Korruption, Menschenrechte oder Stellung der Frauen in der Gesellschaft gefallen lassen und da stellt sich natürlich die Frage, wie Sportverbände Menschenrechte für Sportanlässe einfach so ausblenden können.

Entsprechen gekühlte Stadien dem ökologischen Zeitgeist? Ist es sinnvoll, solche Grossveranstaltungen in ein Land zu

vergeben, das diese für ihre politischen Zwecke nutzt?

In drei Jahren folgt der Höhepunkt. Dann findet vom 21. November bis 18. Dezember 2022 die Fussball-WM statt und Katar wird bestimmt eine perfekte WM präsentieren.

Im November werden die Temperaturen sinken, die Zufahrtsstrassen zu den Stadien werden fertig gebaut und die unzähligen Toten auf den vielen Baustellen vergessen sein.

Dann werden wir vor der Glotze hocken und kaum einer wird sich Gedanken machen, dass die Vergabe dieser WM «gekauft» und ein abgekartetes Spiel war. Die Kataris freuts und sie können ihre Propaganda-Maschine so richtig in Bewegung setzen ...

*Euer Tschiiibii*

Spezialitäten-Metzgerei  
**BECHINGER**  
Fleisch - Wurst - Partyservice

St.Georgen-Strasse 76 - 9000 St.Gallen - Telefon 071 222 50 31  
info@bechinger.ch - www.bechinger.ch - Telefax 071 222 50 21

# IMPRESSUM

## Herausgeber

Veteranen-Vereinigung des Schweiz. Fussballverbandes St. Gallen und Umgebung

## Präsident

Bruno Wüst  
Reherstrasse 12, 9016 St. Gallen  
071 244 48 44, wubru@bluewin.ch

## Redaktion, Inserate und Adressänderungen

Hansruedi Albrecht (HRA)  
Studerswilerstr. 20a, 9300 Wittenbach  
071 298 49 50, hr.albrecht@bluewin.ch

## Layout und Druck

Ostschweiz Druck

## Auflage 600 Exemplare

Erscheint März, August, Dezember

## Redaktionsschluss 01/2020

17. Februar 2020

## Sekretariat

Edvige Cavalleri  
Dreilindenhäng 42, 9000 St. Gallen  
079 405 09 84  
ecavalleri@bluewin.ch

Wir danken allen Inserenten für ihre sehr geschätzten Inserate im «Fussball-Veteran».

Wir sind begeisterte Fussball-Fans.

Hopp!  
FC Gossau  
FC Rotmonten

t-k-f.ch

PIZZERIA BAR CAFE

# TERRONIA

ITALIENISCHE UND MEDITERRANE KÜCHE

FEIERE DEINEN GEBURTSTAG BEI UNS UND BRINGE MIN. 4 FREUNDE ZUM ESSEN. WIR MACHEN DIR DEIN MENUE ZUM GESCHENK!!!

4 GANG ÜBERRASCHUNGSMENUE SPECIALE AB 4 PERSONEN. LASSEN SIE SICH VON UNS VERWÖHNEN UND GENIESSEN SIE UNSERE WUNDERBAREN MEDITERRANEN KÖSTLICHKEITEN.



49.90  
PRO PERSON

IM SILBERTURM | RORSCHACHERSTRASSE 150 | 9000 ST.GALLEN | 071 245 22 80

WWW.TERRONIA.CH



Wein geniessen ist  
gelebte Kultur.

[www.martel.ch](http://www.martel.ch)



MARTEL AG ST.GALLEN



# ÄLTSTE SCHWEIZER BRAUKUNST

Seit der Gründung im Jahr 1779 ist Schützengarten eigenständig und bei Kunden und Konsumenten tief verwurzelt. Hier pflegen und leben Braumeister die Jahrhunderte alte Braukunst mit grosser Sorgfalt.

Die Bier-Kreationen der ältesten Brauerei der Schweiz werden jährlich mit der höchstmöglichen Auszeichnung für «beste Qualität und höchsten Genuss» prämiert.

